



A Derecskei Művelődési Központ Kisgalériájában június 27-én nyitották meg a IX. Hajdú-Bihari Grafikai Művésztelepet. A rendezvényhez kapcsolódóan másnap, 28-án nyílt meg Berényi Róbert emlékkiállítás, mely július 6-ig látogatható.

Képviselői jegyzet

Ismét optimistán...

Az utóbbi évek MDF-politikája nem igazán tetszett, sőt legújabb osztódásának érveit nem igazán osztottam. A jobboldal megosztását pedig egyáltalán nem nézem osztatlan szimpátiával.

Egy hónappal ezelőtt postán kaptam egy blankettát, hogy töltsen ki, az MDF-tagság megerősítéséről szól. Nem töltöttem ki, de hangot sem adtam a döntésemnek. A köztársasági elnök-választással kapcsolatos parlamenti történetek, illetve feltevések viszont arra sarkalltak, hogy tollat ragadjak.

Nem határolódok el az MDF-től, hiszen egyik létrehozója vagyok Derecskén, de a tagsági viszonyomat nem újítottam meg.

Dr. Súlyom Lászlóval 1987-ben kerültünk egy tv-kamera elé a Városvédő Egyesületek Szövetségének országos gyűlésén. Valószínűleg ő nemigen emlékszik rám. En a derecskei főtéren olajban úszó bádoggal benzinkutat akartam onnan kitenni valahova, ő pillanatokon belül alkotmányjogi fejtegetésbe kezdett, amiből én abban az időpontban még semmit sem értettem.

Ma már értem:

1. Jogállamiság
2. Jobbiztonság
3. Demokratikus működés
4. Magyarság öntudat
5. Önkormányzatiság

És ezek csak a legelemibb kérdések. Beszélt ott még sok mindenről, amire már nem is emlékszem, de azóta sem hallottam tőle semmi olyat, ami a saját meggyőződésemmel ellentétes lenne. Pártoktól független politikus lesz, ebben biztos vagyok. Lehet, ez sokaknak nem fog tetszeni, én vele leszek.

Dr. Súlyom László erős akaratú, önálló tényező, a magyar köztársasági elnöki funkció az eddigi megfogalmazások szerint „gyenge.” Ha csak annyira ad lehetőséget számára a jog, hogy a pontokba sorolt dolgokban ne engedjen a huszonegyből, már megérté. Gondoljunk csak a kistérségi besorolásunkra! Az öt pontból négyet sért!

Ismét optimista lettem!

Dr. Berényi Dénes
független képviselő

Öt utcát aszfaltoztak le a múlt évben

SZALONTAI SÁNDORNÉ

Egyre többet foglalkoztatja a lakosságot városunk útjainak helyzete. Az átmenő forgalom számának gyors növekedése, az utak rossz állapota, a balesetek, mind erre a problémára irányítják a figyelmet.

A kialakult időjárási helyzet, a rengeteg lehullott csapadék hozzájárul ahhoz, hogy városunk egyes területein szinte lehetetlenné váljék a közlekedés. Problémás terület Kisderecske, a Sátorkert és az Ürgés. Ezeken a területeken szinte mindenütt földutak

vagy rosszul kialakított útalap nehezíti a közlekedést. Rendelkezésünkre állt Derecske város belterületi útjainak a jegyzéke 2003. novemberi állapotának megfelelően.

Ezen adatok szerint városunknak 118 utcája van (hosszúságuktól függetlenül) ebből 56 utca rendelkezik részben vagy egészben szilárd burkolattal. 41 utcában földút, 21-ben útalap, illetve szórt kavics van. 2004-ben öt utcában végeztek aszfaltozást, tehát a 2003-as adatok jelenleg is (az öt utcát leszámítva) érvényben vannak.

Ezek az adatok eléggé elszomorítóak. Tudni kell még

azt, hogy öt utca a Közútkezelő Kht. kezelésében van, a többi önkormányzati út.

– Milyen lehetőség van az utak fejlesztésére, s mik az önkormányzat rövid és hosszú távú tervei ezzel kapcsolatban? – tettük fel a kérdést Kiss Tibornak, a településfejlesztési és városüzemeltetési osztály vezetőjének.

– Kiss Tibor: Tudjuk, hogy ezek a gondok megoldásra várnak s mi sem ülünk tétlenül. 2005-ben az önkormányzat 5 út elkészítésére adott be pályázatot. Ezek a következők: Kandia utca, Móricz Zsigmond utca, Irányi Dániel utca, Városház utca és Mátyás király utca. Ebből egy pályázat

sikeres, így ebben az évben a Kandia utca útburkolatának elkészítésére lesz lehetőség. Pályázatot nyújtottunk be még a Délibáb utca felújítására – eredményt még nem tudunk. Járható megoldás még az önerős útépités. Ha az utca lakosai összefognak és vállalják a költségek 30%-át, akkor a hiányzó összeget az önkormányzat állja. Ehhez szükséges egy olyan vállalkozó szellemű ember, aki összefogja az utcabelieket és vállalja az útépitéssel járó ügyintézt. Amúgy nem az akarat hiányzik, hanem a pénz, hiszen egyetlen utca aszfaltozása is súlyos milliókba kerül.

A DH kérdése: Hogyan épülhetne több aszfaltút városunkban?



RÁCS SÁNDOR: Úgy látom, hogy csak a főútvonalhoz közel eső utakat aszfaltozzák le, ennek következtében a város szélén lévő utcák igen elhanyagolt állapotban vannak. Nem értek egyet azzal, hogy önerős hozzájárulással kellene építeni az utakat, szerintem ez önkormányzati feladat lenne. Jó pár éve mi is összedobtuk az önerős útépitésre a pénzt, olyan is lett az utca, tele kátyúkkal.



GYÖKERES IMRE: Kívánni valót hagy maga után a város útjainak állapota. Felénk sincs például szilárd út, pedig majdnem minden háznál van személygépkocsi. Úgy vélem, nemigen érzi szívügyének a város az utak leaszfaltozását. A városvezetésnek pályázatokat kellene benyújtani a megvalósításra. Előbb azonban meg kellene építeni a szennyvízcsatorna hálózatot, nem pedig kétszer felbontani az utacát.



SIPÓS GÁBOR: Megoldási javaslataim: pályázatok, lakossági összefogás, valamint kapcsolatfelvétel útépitésben jártas – pl. Varga Ferenc – emberekkel, akik szívükön viselik Derecske fejlődését! A kivitelezéshez a városvezetés pozitív hozzáállása szükséges! Ha ennek a hármaskörnek nem tudunk eleget tenni, nem jutunk előbbre az utak állapotát illetően. Fontos a csatornahálózat kiépítése is.



BABITS MELINDA: A Csuklya utcán lakunk, ahol esősésk idején teljesen járhatatlan az úttest. Árok van, de a víz nem folyik bele. Próbálkoztunk az önerős útépitéssel, amibe valamennyi utcabeli beleegyezett, azonban a városvezetéstől a mai napig nem kaptunk visszajelzést. Javasolom a város vezetői figyelmébe, hogy személyesen győződjenek meg utcánk állapotáról, különösen egy kiadós esőzés után.



PORKOLÁB IMRÉNÉ: A mi utcánkban – Huszár utca – hosszan tartó esőzés után kerítéstől kerítésig áll a víz, mivel útalap sincs. Árok sincs egyik oldalon sem, ezért megáll a víz az úttesten. Korábban volt kezdeményezés az önerős útépitésre, de mivel sok az egyedül élő, kisnyugdíjas, ezért kevesen szálltak bele. Meg is hiúsult az aszfaltút építés. Úgy tűnik, belátható időn belül nem is változik semmi ezen a téren.



NAGY BÉLÁNÉ: Amint láthatja, a mi utcánk – Mátyás király – az esőségek után 4 nappal is járhatatlan, s már büzt áraszt az állóvíz. Erre már van csatorna, árok viszont nincs, s az útalap ellenére, vagy talán éppen ezért megáll a víz az úttesten. Nem értem, miért önerőből kívánják megépíteni az utakat, én ugyanis több települést is ismerek az országban, ahol az önkormányzat saját erőből végezte el az útépitést.



JUHÁSZ JÁNOSNÉ: Kettős felelősséget gondolok ebben az ügyben: úgy az önkormányzatnak, mint a lakosoknak is ki kell vennie a részét az útépitésből. Nálunk sok az idős, egyedül élő nyugdíjas, aki nem képes előteremteni az önerőt. Ezért aztán kiállítás sincs arra, hogy jó utunk legyen. Pedig már kétszer pályáztunk az önkormányzat az utcánkra, szakemberek a tervrajzot is elkészítették, de eredménytelenül.



ÉLES ÁRPÁD: Nincs általános recept az útépitések megvalósítására. Sok helyen ugyanis egyedül álló, idős, kisnyugdíjasok élnek, akikről nem várhatjuk el az önerő biztosítását. Nincs ötletem arra, hogy helyettük ki állja az önrészt. Úgy vélem, lenne mit tanulni más önkormányzatoktól, pl. Tépe, Gáborján, Szentpéterszeg, ahol az útépitést és más infrastrukturális beruházást sikeresen megoldották.

Idegenek újítják fel?

Lakossági jelzés érkezett szerkesztőségünkbe, miszerint nem helybeliek végzik a polgármesteri hivatal épületének a felújítását.

Csató István polgármester: Pályázatot nyújtottunk be a Területfejlesztési Tanácshoz a polgármesteri hivatal felújítására, ugyanis a nyílászárók elavultak, a B30-as téglá nyáron a meleget, télen a hideget engedte át. A bejárati ajtóknál több centiméteres nyílás volt, emiatt a fűtés sokba került. Elavult a villamosvezeték-rendszer is, a számítógép-hálózat nem épült ki. Rövid időn belül alkalmat-

lanná vált volna az épület a hivatali munkára.

A pályázat sikeres volt, 12 millió forintot nyertünk el, az önerő 3,8 millió forint. Külön pályáztunk a nyílászárók cseréjéért, a villanszerelési munkáért. A többit – kőműves, festés, járólapcsere, tetőjavítás, homlokzati szigetelés – együtt pályáztattuk. Ez utóbbi legnagyobb munkát helyi vállalkozó, Ilyés Lajos nyerte el. A nyílászárók cseréjére négy cégtől kértünk árajánlatot, a legkedvezőbb debreceni mellett döntöttünk. Az elektromos hálózat felújításánál három derecskei és két nem helyi vállalkozót



A kőműves munkálatokat Ilyés Lajos alkalmazottai végzik
Fotó: Nyíró Gizella

kerestünk meg. A helybeli vállalkozók egyike sem adott árajánlatot, míg a legkedvezőbb árajánlatot egy berettyóújfalui adta, aki meg is nyerte a kivitelezést. Amikor lehetőség van rá, igyekszünk pályázat be-

nyújtására biztatni a helyi vállalkozókat, illetve árajánlatot kérni tőlük. A hivatal felújítása során a vállalkozókkal sikerült összehangolni a munkálatokat, így a befejezés várható időpontja június vége.

Szivárványos nyár

A Szivárvány Hagyományörző Egyesület vezetője, Békési András tájékoztatta munkatársunkat nyári programjairól, ahová várnak minden érdeklődőt.

Mivel fennállásának 30 éves jubileumát ünnepli az együttes, nagyszabású rendezvényre kerül sor nyár végén. Augusztus 13-án szabadtéri előadás lesz a Piac-téren, ahol az egész délután a folklór jegyében fog telni. Kézműves foglalkozások várják a gyerekeket, népdalok az idősebbeket. Itt lesz a már ismert Szeredás együttes is, és természetesen néptánc lesz a közép-pontban, a szombati est fénypontja pedig maga a Szivárvány táncegyüttes lesz, ahol a jelenlegi táncosokon kívül a régi táncosok is felveszik dédanyáink-dédapáink ruháit, és a régi szép időkre emlékezve újra eljárák a táncokat. Másnap, 15.-én egy igényesen összeállított nemzetközi verbunktalálkozóra mehetünk el a művelődési házba, ahol a hazai táncosok mellett bemutatják tudásukat külföldi, főképp Kárpát-medencei együttesek. Érkeznek például Szlovákiából, Erdélyből.

Minden második szombaton továbbra is vár mindenkit a játszóház 16 órától a Szivárvány, Rákóczi utcai székházában. A gyerekek kipróbálhatják a különböző kézművességet, mint például nemezelés, kosárfonás vagy ostorkészítés. 19 órától pedig néptánc és népdal színesíti a programokat.



Széll Gábor bemutatót tart

Litvánokat okított

Kínai útja után néhány héttel a litván különleges egység kiképzésében vett részt a negyedik mesterfokozatú Széll Gábor, akit az I. Rákóczi György Gimnázium, Szakközép- és Altalános Iskolában értünk utol, ahol a rendvédelmi tagozatos diákokat tanítja lelkesen wing-tsun kung-fu önvédelemre.

Dai-Si-Fu Máday Norbert megbízásából járt a kelet-európai főinstruktor helyettes Litvániában, Török Róbert második mesterfokozatú instruktor kíséretében. Mint Széll Gábor érdeklődésünkre elmondta, megbízatásuknak kettős célja volt. Egyrészt a litván rendőrség speciális alakulatának - a litván belügyi szervek felkérésének eleget téve - a kiképzésben nyújtott segítséget: gyakorlati oktatásban részesítette és tanácsokkal látta el a résztvevőket. Másrészt egy szemináriumot is tartott litván, lett és észt mesterek, valamint diákok számára. A három országból több mint 100 fő érkezett a foglalkozásra, amelynek levezénylésében Linasz mester, Litvánia főinstruktor is segítséget nyújtott. A szeminárium végén szinte minden résztvevő sikeres vizsgát tett.

Apróhirdetés

Derecske, Akácfa u. 21. szám alatti 790 négyzetméter alapterületű építési telek eladó. Vízzel, villany bent van. Irányár: 1 400 000 forint. Érdeklődni mobilon: 06/20/994-3720.

Várhatóan szűkös marad a költségvetés

BENÉNÉ KASZÁS ERIKA

Egyre jobban foglalkoztatják a közvéleményt a város pénzügyei, lehetőségei. Ebben a számban Porkoláb Imrét, a Pénzügyi Bizottság elnökét kérdeztük.

– Ön is a hozzászólók közé tartozott. Mi készítette arra, hogy megossza a nyilvánossággal is gondolatait?

– Régóta aggaszt az önkormányzat gazdálkodásának eredménytelensége, amit testületi üléseken gyakran felvettem. Ennek ellenére mentünk tovább a régi kerékvágásban. A város fejlődése megtorpant! Az önkormányzat bevételeit évről évre feléli. A beruházások csúsznak, vagy elmaradnak. Felújításra, karbantartásra minimális összeg jut. Emiatt egyre több elodázott feladatot görget a képviselő-testület maga előtt. Olyan városüzemeltetési gondok jelennek meg (bélvíz, szennyvíz, út- és járdaépítés), amelyek időnként meghaladják a lakosság tűrőképességét.

– Ön nem szavazta meg az idei költségvetést. Miért?

– A költségvetés a pazarló gazdálkodást konzerválja és eladósodáshoz vezet. Az önkormányzat az utóbbi 2 évben

állandó likviditási problémával küzd. Ez év májusában a likvidhitel 51 millió forint volt, közel duplájára nőtt a tavalyi hasonló időszakhoz képest. Egyre csökken az önkormányzat mozgástere. Irhatjuk a legnagyobb pályázatokat, ha az önerőt nem tudjuk biztosítani, nem tudunk hozzájutni pénzekhez. Ha pályázat útján nem tudunk több pénzt hozni a városba, akkor jó beosztással abból kell gazdálkodni, ami rendelkezésre áll. Jó gazda módjára kell gazdálkodni a város vagyonával, mert az lehet a további fejlődés záloga. Nem fordulhat elő, hogy gondatlanságból vagy nem kellően átgondolt döntésekből milliós vagyonesztéseket szenvedjünk el!

– Hol látja a problémák gyökerét?

– A túlköltekezésben, az át nem gondolt, erőn felüli feladatvállalásokban. A pillanatnyi érdekeknek megfelelően kapnak pénzt az intézmények, alapítványok, civil-szervezetek. A túlköltekezés 2000 körül vett nagyobb léptéket. A milleniumi év méltó ünnepsére bővebben költöttünk, mert az egy vissza nem térő, nevezetes ünnep volt. Akkor azt gondoltuk, hogy csak egyszeri eseményről van

szó, és a bővebb kiadást majd szűkebb esztendőkkel kompenzáljuk. A folyamat viszont azóta sem állt meg. A helyi adók, melyeknek bevételei a fejlesztési forrást kellene szolgáltatniuk, elvegyűlnek abban a kalapban, és a működési költségek fedezetét képezik. A könyvvizsgáló rendszeresen véleményezi az elkészült költségvetési rendeletet és tett is javaslatokat annak végrehajtásához. A képviselő-testület nem szívelte meg ezeket a javaslatokat, a kialakult helyzetért csak önmagát okolhatja.

– Az eladósodás országos méretű, nem derecskei sajátosság.

– Ezt az érvet én is ismerem. De ha körbenézünk, a környék önkormányzatai mind meg tudtak valósítani valamilyen beruházást. Több helyen épült iskola, csatorna, úthálózat, járda. Megoldották a közétkeztetést, végrehajtották a szükséges felújításokat. Valóban romlik a gazdasági környezet, mindenki el van adósodva, de takarékossgal, másféle szemlélettel legalább az alapvető fenntartói feladatokat meg lehetne valósítani.

– Milyen változtatásokra lenne szükség?

– Az eladósodási folyamatot jelentős költségcsökkentéssel lassítani, ill. meg kell állí-

tani. Az önkormányzat gazdasági programjából ki kell emelni, és rangsorolni azokat a fontosabb feladatokat, melyek megvalósítására reális lehetőség van. Meg kell teremteni az eredményes pályázat személyi-, tárgyi feltételeit és annak forrásait. A költségvetésnek elsősorban a kötelező feladatok finanszírozását kell maradéktalanul teljesíteni. A kiadások nagyobb hányadát a személyi jellegű költségek teszik ki. A költségek csökkentése e területen is indokolt. Racionális döntések szükségesek a létszám hatékony foglalkoztatása terén is.

– Mit lát megvalósíthatónak a közeljövőben?

– Sikerülhet pontot tenni a közétkeztetés ügyére, új konyha épülhet a gimnázium udvarán. A pályázatot megnyerő építőt tizenöt évig üzemeltetheti saját hasznára, az önkormányzat csak üzemeltetési díjat fizet majd. A szennyvízcsatorna- és jelentősebb utépítési beruházások valószínű, hogy a tervezés szintjén megindulhatnak. Javítani kell a testületi munka hatékonyságát, melyben a polgármesternek van legnagyobb szerepe. Határozottabb, céltudatosabb munkával a felgyülemlett gondokon úrrá lehet lenni.

Egy javaslat a kerékpárútért

A 47-es úton egy „A” jelű tábla került kihelyezésre Derecskén 1993-ban. Szeged irányába, a Bajcsy-Zsilinszky út torkolatánál. A tábla határozottan engedélyezte azt, amit addig sem tiltott semmi. Nyomatékot adott az útpadkán történő megállási engedélynek.

2003 elején, 10 évvel később az említett táblát kicserélték a „B” jelűre, amin minden érintett felháborodott. Eredménytelenül tolmácsoltam Derecske vezető testületének a lakossági felháborodást. Azt példátlan egységgel hárította el minden képviselő, mondván: „ott az útpadkán, már 10 éve tilos a megállás.”

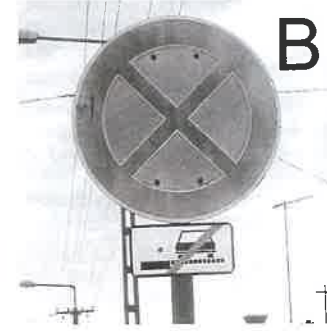
A polgármester végül hivatalos tájékoztatást kért a Közükezelő Kht-tól, amely az érdemi kérdésre nem adott választ. Megkerülte a kérdést, hogy 2003-ban miért került megállításra az útpadkán történő megállás, várakozás. Minden derecskei képviselő úgy értelmezte a semmitmondó választ, hogy a kifogásolt helyen már 10 évvel korábban is életben volt a tilalom, holott ezt a válasszal nem tartalmazta. Egységes volt az a hamis álláspont, hogy egy évtized távlatából értelmetlen firtatni az egyik hazugság.)



ni az útpadkára vonatkozó megállási tilalmat.

Szégyenletes, ahogyan az „A” jelű táblának a „B”-re történő cseréjébe belenyugodott az önkormányzat. Szégyenletes, hogy a cserével hátrányosan érintett lakosok érdekében, érdemben nem volt hajlandó eljárni a város vezetése. (Azóta is meggyőződése minden döntéshozónak, hogy 13 állítást nem cáfolhat egyetlen. Biztos, hogy két ellentétes értelmű állítás közül az egyik hazugság.)

A fenti történet az alapja a következő korrekt és tisztességes javaslatnak, ami nem más, mint hogy a települési képviselő vállalja fel a tévedése kockázatát. Különösképpen az esetben, ha az hátrányos a településre.



Én vállalom! Ha tévedek és a 2003-ban lecserélt „A” jelű tábla az útpadkán történő megállást valóban tiltotta, amit az egész Testület állít, akkor 7 havi képviselői tiszteletdíjamat felajánlom annak a pénzügyi alapnak, amelyet a kerékpárút építése érdekében javaslok létrehozni.

Ha a képviselő-társaim is vállalják a tévedés kockázatát, amire még nem volt példa, és ha az „A” jelű tábla mégiscsak engedélyezi az útpadkán történő megállást, a korlátlan várakozást az adott helyen, amit a polgármester kivételével az ott lakók is állítottak, akkor az önkormányzat tagjai ajánlják fel 7 havi tiszteletdíjukat az említett pénzügyi alapba. (13 x 75.000 x 7 hónap = 6.825.000.- Ft.)

A kerékpárút szempontjából közömbös, hogy ki állít hazugságot és miért! A lényeg: a településről kivezetni kívánt két kerékpárút ügye jó irányba elmozdulhat az egy évtizedes szégyenteljes semmittevés után, hiszen ha a képviselő-testület tagjaiban lesz egy kis kurázsizs és vállalkozás kockázatát, akkor a kerékpárút pénzügyi fedezete meg van! Biztonsággal van meg, mivel a kerékpárút építését a KASZ-COOP is támogatja. Vállalta a KASZ-KOOP, hogy a kerékpárutak építésére e civil kezdeményezésből összegyűlt összeghez az összegyűlte után, jelentős mértékben hozzájárul. Technikai eszközökkel is segíteni fogja e fontos települési érdek mielőbbi megvalósulását. Kurázsival és csöppnyi akarattal, legkésőbb 2006-ra megépülhet mindkét kerékpárút!

(Megjegyzés: túl sokan haltak már meg a szükséges kerékpárúttal érintett szakaszon ahhoz, hogy a kurázsiz hiányozzék az illetékesekből és a saját tévedésük kockázatát, ne merjék vállalni.)

Luxeder Endre
független képviselő

Nincs rá elegendő pénz

A derecskeiek előtt nem ismeretlen Erdőcsinád, a magyar falucska, s annak református temploma. Az 1783 és 1789 között épült műemlék templom megrongálódott, hatféle gomba tette tönkre a tetőszerkezet faanyagát és a faragott padokat. A tornyot újjáépítették, azonban a tetőcsere anyaga – cserép, szarufa, gerenda, horganyzott lemez – meghaladja a gyűlekezet erejét. A felújítás másfél milliárd lejbe, azaz tíz millió forintba kerül. Lukácsy Szilárd lelkipásztor adakozásra kéri a derecskei híveket az egyetemes magyar kultúra részének tekinthető templom megmentésére. Mint fogalmazott: „Minden ember annyit ér, amennyit népéért tesz!”

Legutóbb – június 19 és 22 között – 330 ezer forintot vittünk ki az ácsi református egyház közösség és a Ráfér a felújítás botykapeterdi önkormányzat, valamint két magánszemély adományaként.

Magyarországi összekötő: Nyíró Gizella, 06/30/399-2733

OTP Bank Rt. Számlaszám: 11773384 - 70281389, a megjegyzés rovatba írják be: Erdőcsinád templomáért

Fantasztikus hangulatú jótékonyági gálát tartottunk június 3-án a Bocskai István Ált. és Művészeti Iskola „művészeti” növendékei és tanárai. A műsorban szerepeltek szóló hangszerek, kamara csoportok, zenekarok, énekarok, modern- és néptáncosok. A hangulatos háttérrel a festészet tanszakos növendékek munkája, az ez alkalomra készült körkép biztosította. A bolondos jelzőt, a nagyon is komoly felkészültséget sugárzó műsorszámok kivételével, megjelenítése miatt adtuk. Volt komolyzene, könnyűzene, népzene és humor minden mennyiségben, úgyhogy a végén

a közel 200 néző vastapsal köszöntötte a szereplőket. Az estnek három fő támogatója volt: Gyu-Vill BT., Kádár Sándorné zöld-ség-gyümölcs kereskedő, Dobó Diszkont: Máté Attila vezetésével mellettük két segítőkész szülő: Gyugos Zoltánné és Nagy Lászlóné munkáját illeti köszönet, valamint, az anyukákat és nagymamákat, akik süteményekkel járultak hozzá a gála utáni ünnepséhez. A jegyeladásból származó bevétel pedig, a Derecske Művészeti Alapoktatásáért Alapítványt fogja segíteni.

Krucsó Zoltán
ig.h., a műv. isk. vezetője

Júliusi moziműsor

OÁZIS IFJÚSÁGI HÁZ ÉS MOZI
Derecske, Köztársaság út 109.
Információ: (+36-20)-9981-624

Július 5., kedd, 20.00 óra
Star Wars III. rész: A Sith-ek boszúja
Szinkronizált amerikai sci-fi kalandfilm

Július 10., vasárnap, 10.00 óra
Szünidei Matiné:
Robotok. Szinkronizált amerikai családi rajzfilm

Július 12., kedd, 20.00 óra
Gorilla bácsi. Amerikai filmvígjáték

Július 19., kedd, 20.00 óra
Mennyei királyság. Szinkronizált amerikai történelmi kalandfilm

Július 22., péntek, 20.00 óra
Feketék fehéren. Amerikai filmvígjáték

Július 26., kedd, 20.00 óra
Beépített szépség 2 – Csábítunk és védünk
Szinkronizált amerikai akció-vígjáték

Július 31., vasárnap, 10.00 óra
Szünidei Matiné:
Madagaszkár. Szinkronizált amerikai családi rajzfilm

Augusztus 2., kedd, 20.00 óra
Pata-csata. Szinkronizált amerikai családi vígjáték

Irány az állatpark

Az Oázis Ifjúsági Ház autóbusszos kirándulást szervez a nyíregyházi Állatparkba (Vadaspark). Indulás: július 21-én, csütörtökön 8 órakor, az Ifjúsági Ház mellől. Kizárólag előzetes bejelentkezéssel lehet a programon részt venni, a busz férőhelyeinek erejéig (max. 40 fő). A gyermekeket szüleikkel együtt is várjuk.

Jelentkezés: július 15-ig, Balogh Lászlónál a (+36-20)-9981-624-es telefonon.

Elismerés kollégáknak

Munkatársunk, Fegyverneki Gergő, aki az I. Rákóczi György Gimnázium 11. a osztályos tanulója (még csak jövőre érettségizik) eredményes újságírói munkája miatt oklevelet és jutalomkönyvet vehetett át Baranya Károly, iskolaigazgatótól a tanévzárón. Derecskei Hírek, Tilos iskolai művészeti folyóirat, www.rakoczi-derecske.sulinet.hu című honlap: ez csak néhány olyan újság, ahová kollégánk rendszeresen ír, a Hajdú-bihari Napló által indított SÉTA (sajtó és tanulás) diákújságíró program keretein belül pedig 6 héten keresztül tudósított iskolája és Derecske eseményeiről.

Gratulálunk!

Tanévzárás a Bocskaiban

A Művészeti iskolában 326 növendék kapott bizonyítványt. „Az év zenésze” címet Csécsi Hajnalka cselló tan szakos, „Az év néptáncosa” elismerést a Papp Zoltán – Tóth Alexandra páros, „Az év modern táncosa” kupát Arany Éva kapta meg.

Az általános iskolai intézményegység csoportjának tanulója kapott bizonyítványt. A most végzett 67 nyolcadikos mindegyike felvételt nyert valamelyik közép-fokú intézménybe.

– 8 év kitűnő bizonyítványáért Bocskai Emléklap-ot alapítványi jutalommal Kiss Anita és Sárközi Nóra 8. a kaptak.

– Az első osztályosok legjobbjai: Nagy Lajos, Nagy Orsolya, Pápa Laura, Szél Gábor, Szilágyi Gergő.

– Kitűnő tanulók: 2. a: Arany Bernadett, Békési Dániel, Farkasvölgyi Hanna, Kormány Eszter, Tasi Rebeka, Tóth Fruzsina, Vig Emőke Tünde; 2. b: Bene Nikolett; 3. a: Bujdosó Márta, Nagy Brigitta, Nagy Péter, Vida Csilla; 3. b: Fige Alexandra, Fórián Sándor, Gál Babett, Jantyk Hanna, Katona Fanni, Kovács Flóra, Nagy Regina, Varga Zoltán; 4. a: Diós Tamás, Faragó István, Tózsér Máté; 4. b: Pazonyi Bianka, Takács Réka, Turányi László; 4. c: Cseke Tamás, Szabó Edina, Szatmári Zsuzsa; 5. a: Farkasvölgyi Kolos, Grédely Alexandra, Kovács Judit, Nagy Luca, Tóth Valéria; 6. a: Dienes Zoltán, Lukács Angéla, szőlősi Alexandra, Takács Kinga; 7. a: Gál Dóra, Kovács Zsuzsanna, Loós Zsuzsanna, Nagy Csaba, Nagy Flóra, Némethi Andrea, Pásztor Katalin, Szénási Zsuzsanna; 8. a: Kiss Anita, Sárközi Nóra, Szabó Andrea.

Közülük 46-an „Általános nevelőtestületi dícséretben” részesültek. Tanulói Elismerő Oklevelet 41-en kaptak.

– A szülők közül tartósan kiemelkedő segítő munkájáért ez alkalommal Csécsi Istvánné, Gyugos Zoltánné, Fórián Sándorné, Kissné Máté Piroska, Faragó István Gyüre Jánosné, Takácsné Kovács Mária, Cseke Sándorné, Serestyénné Tóke Katalin, Nagy Sándor, Kovács Károly, Nuszer Andrásné, Nagyné Zöld Veronika, Nagy Albertné, Pazonyiné Radó Erika részeseült Elismerő Oklevélben.

Oázis – mi lehet a „hallgatás” oka?

Két éve a megújult Oázis Ifjúsági Ház és Mozi a fiatalok kedvelt szórakozó és pihenőhelye. Néhány hónapja mégis azt tapasztaljuk, hogy legtöbbször zárt ajtó „fogad”. Erről kérdeztük Balogh Lászlót, az egyesület szervezőtitkárát.

– Az elmúlt két hónapos „hallgatás” oka, hogy a Diák-Tanya Ételtár üzemeltetője nem tudta tovább vállalni a működtetést, utódja pedig még csak a napokban jut el újból a folyamatos, napi nyitva tartás biztosításáig. Az egyesület az elmúlt tíz év során rengeteg energiát, önkéntes munkát és anyagi forrást fordított arra, hogy az 1995-ben átvett „Petőfi Filmszínházat”, napjainkban a felújított, átalakított, funkciójában is bővített Oázis Ifjúsági Házat működtethesse. Ez azonban csupán önkéntesekkel már lehetetlen lenne, így jómagam „intézményvezetőként” főállásban második éve az egyesület alkalmazottja vagyok. Mindez nem jelenti azt, hogy egész nap az irodában ülök, számos ügyviteli, szervezési feladat szelődik el más helyszínekre. Ezen okok miatt volt lehetetlen az állan-



A derecskei filmnapokat Gáspár Sándor is megtisztelte
Fotó: Rékasi Attila

dó nyitva tartást megoldani.

– Sokan talán bele se gondolnak, milyen sok munkával jár egy ilyen szervezet működtetése.

– Feladatom rendkívül sokrétű: a forrásteremtéstől, a projektek tervezésétől, szervezésén át a megvalósításig, a propaganda kifejtésig mindenben dolgozom. Az utóbbi időben a nemzetközi programok iránt is érdeklődöm. Név szerint kell megemlítenem azokat a „harcostársakat”, barátokat, akik nélkül ez a munka elképzelhetetlen volna: Szöllősi Lajos, egye-

sületünk elnöke a feladatokban szintén oroszánrészt vállalt. Nagy Katalin, titkár és Katona Imre pedig minden olyan munkában jelen van, amik a működésünk fenntarthatóságát biztosítják. Sokak neve hely hiányában nem állhat itt, nekik csak megköszönöm szívvel jövő segítségüket, amivel támogatnak minket.

– A személyes kapcsolatok tehát jól működnek, hogy álltok anyagilag?

– Ez az év sok nehézséget jelentett. Tavaly önkormányzati állásfoglalás született ar-

ról, hogy az Ifjúsági Házban státusz létrehozását biztosítja a testület. A városi költségvetés szorossága miatt azonban még azt a támogatást sem kaphattuk meg, ami az éves működésünket fedezné, igaz, még ezt is erején felül biztosította az önkormányzat. Az eddig rendelkezésre álló forrásainkból a munkabérré is csak júliusig futja... A hiányzó anyagiakat pályázatok benyújtásával igyekszünk pótolni. Bizakodóak vagyunk, hiszen évek óta sikeres forrásteremtőként tart számon több támogató is bennünket. Az elmúlt évben ilyen támogatások útján jelentős infrastrukturális fejlesztéseket tudunk megvalósítani, amik a sikeres szakmai munka alapjai. (Korszerű PC munkaállomást, fénymásológát vásároltunk, átalakítottuk a mozigépeket az új hangszabványú filmkópiák lejátszásához.) Úgy gondoljuk, a kultúra, a művelődés, a tartalmas szabadidőtöltés nem árucikk, hanem érték, amit akár a gazdaságtalanságot is felvállalva kötelességünk eljuttatni azokhoz, akik ezt igénylik. Ez a hitvallásunk, e szerint élünk, dolgozunk.

A ballagások ellesett pillanatai



A derecskei óvodában

Fotó: Rékasi Attila



Az I. Rákócziiban



Fotó: Vida Anna



Az I. Rákócziiban



Fotó: Vida Anna



A Bocskai iskolában

Fotó: Vida Anna



A tépei iskolában

Fotó: Vida Anna



A tépei iskolában

Fotó: Vida Anna

Tévéstáb árt a webmesternél

MÁNDLINÉ MILE JUDIT

Rohács Imre, a derecskei internetes honlap gazdája rendszeresen beszámol szerkesztőségünknek a weboldal kapcsolatos hírekről, fejleményekről. Először mégis inkább arról kérdeztük, hogy tudja-e, miért forgatott Derecskén a Magyar Televízió?

– A D.H.-ban megjelent cikket olvasta a Civis Rádió riportere és interjút készítettek velem. Ezt lejátszották a Kossuth Rádió Magyarországról jövő c. műsorában, amit aztán a tévések hallottak, és eljöttek Derecskére. Megkérdezték az „utca emberét”, hogy tud-e a honlapról, olvassa-e, tetszik-e neki. Ezután nálunk forgattak, kíváncsiak voltak, hol dolgozom, hogy élek. A legérdekesebb kérdés az volt, mit ál-

zok fel azért, hogy ezt csinálom. Azt válaszoltam, hogy az alvást, ugyanis sokszor inkább délután pihenek, mert éjjel végzem a frissítést. A tévéadást sokan látták, a Dunántúlról is kaptam e-mailben gratulációkat.

– A Vendégkönyvben és a Fórumban gyakran biztatnak, jó tanácsokkal látnak el, néha kiakadsz, miért?

– Bántanak a kötekedő jellegű kritikák, előfordul, hogy szándékosan rongálják az oldalt, jobban örülnék javaslatoknak, hasznos ötleteknek. Kérdeztek tőlem azt is, hogy „nincs jobb dolgom” vagy hogy „jó pénzért” máshol is kamatoztathatnám a tudásomat. Van egy barátom, aki vel csak az internet segítségével tudok beszélni, ugyanis a szülei Új-Zélandra költözött, és 17 éves korában már az aucklandi Univer-

sál-nél dolgozhat. Megmutatta a főnökének a derecskei honlapot, aki egy levélben azt írta, hogy szívesen látna ilyen fiatalokat Új-Zélandon, mehetnének oda dolgozni. Fiatal vagyok, még bármi megtörténhet, a sulit viszont mindenképpen be akarom fejezni. A napokban tettem sikeres szakvizsgát, főiskolára Nyíregyházára és Debrecenbe jelentkeztem.

– Milyen segítséget kapsz a munkádhoz, kötöttek-e már veled szerződést?

– Az újságtól kapom a cikkeket, fotókat, az Oázis, Művelődési Központ és Könyvtár küld híreket a programjaikról. Városházi híreket, költségvetéssel kapcsolatos tudnivalókat tettem fel a honlapra, amit a Polgármesteri Hivatal küldött. Azt az ígéretet kaptam, hogy június végén a képviselőtestület elé

kerül az Online ügye és elkészítik azt a szerződést, amivel legalizálni fog, hogy én készítem a város nevében az oldalt. Ez a szerződés a továbbtanulásomhoz is hasznos lenne, mert szakmai gyakorlat szükséges a felvételhez. Felkészítettem minden (!) oldalt hirdetések elhelyezésére, érdeklődők is vannak, akik szeretnének hirdetni, de nincs jogilag tisztázva, hogy hol, mikor, kinek és mennyit kellene fizetni a reklámért. Pedig ha volna reklámozók, akkor az oldalnak lenne egy olyan kis bevétele, amivel akár kisebb nyereményjátékok is indíthatnánk, ezzel nőne az oldal népszerűsége, és a hirdető reklámjait még többen látnák.

– Megszoktuk tőled, hogy valami újításról mindig beszá-

molysz az olvasóknak.
– Egy teljesen új honlapot készíttettem, aminek a megjelenése július elején várható! www.derecske.hu

Anyakönyvi hírek

Születtek

Május 14. Jónás Stefán Ádám Jónás Emil-Sarkadi Rita
Május 29. Antal Anna Antal József-Szabó Margit
Június 4. Speigl Patrik Speigl Gábor-Harangi Erzsébet
Június 5. Papp Réka Papp Aron-Fekete Vera
Június 8. Mászalai Amanda Mászalai Ferenc-Kerecsenyi Erika
Június 11. Erdei Ruben Erdei József-Szarvas Dóra

Házasságkötések

Május 28. Szöllősi Anita-Fórián Tamás
Június 4. Nagy Katalin-Papp József
Június 4. Kalmár Szilvia-Sági Csaba
Június 11. Hegedűs Ildikó-Porkoláb János

50. éves házassági évforduló

Május 28. Boros István-Sárközi Irén
Június 25. Békési Lajos-Dede Lídia Piroska

Halálesetek

Május 26. Dávid Sándor volt Derecske, Wesselényi u. 6. (55 éves)
Május 26. Fige Istvánné (született: Fiák Mária) volt Derecske, Damjanich u. 11. (79 éves)
Május 26. Cseh Béla volt Derecske, Köztársaság út 140. (96 éves)
Május 28. Veres Imre volt Derecske, Köztársaság út 72. (74 éves)
Június 1. Békési Lajos volt Derecske, Vasvári P. u. 40. (63 éves)
Június 7. Veres Sándorné (született: Szántó Irén Margit) volt Debrecen, Simonffy u. 2/C. (54 éves)
Június 9. Kiss János volt Derecske, Báthori u. 13. (54 éves)
Június 9. Nagy Imréné (született: Szabó Rózsa) volt Derecske, Mátyás K. u. 18. (74 éves)
Június 9. Sági József volt Derecske, Kígyó u. 3. (69 éves)
Június 13. Fekete Terézia volt Derecske, Bercsényi u. 11. (75 éves)
Június 17. Bene Lajosné (született: Koncz Irén) volt Derecske, Kossuth u. 38. (61 éves)
Június 17. Varga Julianna volt Derecske, Vasút u. 21. (72 éves)



ÖTVEN ÉVE EGYÜTT. A derecskei Boros István és Sárközi Irén a közelmúltban ünnepelték 50. házassági évfordulójukat. Az emlékezetes napon lányuk, vejük, két unokájuk, szomszédaik, barátai és rokonaik köszöntötték őket. Fotó: Vida Anna



ARANYLAKODALOM. Szöllősi Olivér és Pálffy Éva Tépén 40 év nevelői munka után június 11-én ünnepelték 50 éves házassági évfordulójukat és aranydiplomájukat. A családon kívül számos volt tanítvány és a falu vezetői is gratuláltak nekik. Fotó: Vida Anna

A serdülő futballcsapat sikerei

Szép Sándor a Derecskei Labdarúgók Sportegyesülete, serülő csapatának edzője számolt be ezúttal lapunknak csapata szép eredményeiről, és az idáig vezető útról.

– Negyedszázad után először aranyérmes lett a derecskei serdülő futballcsapat – mikor volt a döntő mérkőzés?

– Június 4-én a derecskei serdülő csapat Hajdúszoboszló csapata ellen győzelmet aratott hazai pályán. A meccs végeredménye 4 : 3 lett, ami a rendes játékidő döntetlen (2 : 2) állása után a büntetőpárbajban született. A büntetőrúgások hetedik, soron következő játékosai között dőlt el a „verseny”.

– Ezt a szép győzelmet, mi-



A sikeres alakulat

Fotó: Rékasi Attila

lyen felkészülési munka előzte meg?

– Három éve vagyok a serdülő csapat edzője – mond-

hatnám úgy is, hogy most érett be az elmúlt évek gyümölcse. A serdülő csapat az U16-os korosztályt jelenti,

azaz a 1989-91 között született gyerekek alkotják a 17 fős csapatot. Mi január 8-án kezdtük az edzéseket, azóta heti három alkalommal találkoztunk és a szombati mérkőzéseken. Összesen 18 mérkőzést játszottunk, ebből egy döntetlen, és vereség mellett 16 győzelmet arattunk. A döntőbe jutásért Hosszúpályi csapata ellen játszottunk május 28-án, ahol a félidőben még az ellenfél vezetett, ám a mérkőzés végére az állás 5 : 1 lett, tehát igen szép győzelmet arattunk. Ezt követte a már említett június eleji győzelmünk a döntőben. Itt szeretném megragadni az alkalmat, hogy köszönetet mondjak Szarvas Imrénnek, aki mindenben segítette a csapatot és az én munkámat is.

Kosarasok: túl az idényen

NAGY MARIANNA

A derecskei kosárlabdacsapat tagjai sokat tanultak a labdajáték fortélyairól, így pozitív élményekkel gazdagodtak az első bajnoki idényben. Most a bajnokság végeztével egy értékelő összegzésre kértük Pápa Krisztiánt a csapat szóvivőjét.

– Pápa Krisztián: Mára elmondhatjuk, hogy összeállt egy olyan kosárlabda csapat Derecskén, ami a helyi kosárlabda életet képviselni tudja. Az első évek mindig a tanulólévek. Így az első év után tapasztalható a fejlődés, amit az eredmények is mutatnak. Az idegenbeli játék és a hazai pályán zajló közötti pontkülönbségek folyamatosan csökkentek. Mindez a befektetett munkának köszönhető.

– Milyen rendezvényeken szerepelt a csapat?

– P. K.: Jó kapcsolatot építettünk ki a Megyei Kosárlabda Szövetséggel és más megyei csapatokkal is. Ezt bizonyítja ide látogatott Trummer Rudolf, Lóránt Péter, Szendrei József is, ők a NB I. Debreceni Vadkakasok játékosai, az idei bajnokság

ezüstérmesei. A kosárlabdasporthoz népszerűsítése továbbra is célunk. Az idei Challenge Day-n - délután több mint hatvan játékos lépett pályára. Csapatunk szerepelt a Streetball utcai kosárlabdagálán is. A bajnokságra bevezetett száma kb. százra tehető.

– Milyen elképzelések vannak a jövőre vonatkozóan?

– P. K.: A derecskei fiatalok körében van igény erre a játékre. Mi lehetőséget szeretnénk adni a srácoknak arra, hogy más labdajáték mellett ezt is kipróbálják. Ezzel is növelve Derecske helymegtartó erejét. Az utánpótlásnevelés nagyon fontos – egy csapat jövője múlik ezen. Terveink között szerepel, hogy a következő tanévtől összevont edzéseket tartunk majd fiataloknak. Augusztusban pedig, egy 12 órás kosárlabda gálát szeretnénk szervezni. Köszönjük a csapat szurkolótáborának az egész idény alatt lelkesedést, biztatást.

Egyesületünk az idén már harmadik alkalommal szervezte meg a kishutai táborát. A július 11-én induló csoporthoz már sajnos nem lehet csatlakozni, mert a létszám már az első héten betelt.

Fontos a mozgás szeretete

NAGY MARIANNA

Különböző korú és alkátú nők gyülekeznek minden hét csütörtökén fél hatkor a Művelődési Ház színházterme előtt. Egy közös van bennük – a mozgás iránti igény. Kissné Csizmadia Anita vezetésével hetente egy órát tornáznak.

– Mióta vannak ezek a foglalkozások, mikor indítottad be ezt az életmódklubot?

– Februárban indult a klub, nagy létszámmal. Először novemberben gondoltam arra, hogy Derecskén egy fogyókúrás klubot kellene létrehozni. Terveim között szerepelt, hogy minden foglalkozást tornával zárok majd. Kiderült, hogy erre óriási igény van.

– Honnan jött az ötlet egy ilyen program beindítására?

– Én a Művelődési Házban, 1991-ben népművelőként kezdtem el dolgozni. Programszervezéssel foglalkoztam, többnyire gyerekek számára. Majd GYES-re mentem, két gyermekem született. Amikor ismét munkába álltam, tudtam – újra szeret-

nék gyerekekkel foglalkozni, nekik programokat szervezni valamint felnőtteknek olyan foglalkozást indítani, amire itt igény van. Sokan megkezdtek az életmódklub indításának ötletével, aminek nagyon örültem. Nagy kedvvel vágtam bele a klub létrehozásába: fontosnak tartom az egészséges táplálkozást és a rendszeres testmozgást.

– A tornagyakorlatok milyen jellegűek, mely testrészekre irányul a mozgás?

– Minden izomcsoportot megmozgató, úgynevezett erősítő torna ez. A gyakorlat-sort magam állítottam össze szakirodalom alapján. Az aerob ill. zsírégető elemeket is tartalmazó sor egyaránt hatásos mind a fogyni vágyók, mind az erősödni szándékozók számára.

– Kik, milyen célból járnak ide?

– Sokan fogyókлуб néven emlegetik a foglalkozásokat, tehát többnyire a fogyókúrázók körében nagyon népszerű, de bővül a létszám. Mindig vannak új arcok, akik az ide járó barátainkkal, rokonaikkal, ismerőseikkel, szomszédaikkal érkeznek.

Mi vagyunk a bajnokok

MAKLEIT ZSOLT

Nagyszerű teljesítményt nyújtva nyert bajnokságot a D.L.S.E. (Derecskei Labdarúgók Sportegyesülete) ifjúsági csapata. A következő labdarúgásra való nevelés és a sok edzés, amelyet a fiatalok elvégeztek eredményre vezetett. A 2004-2005-ös Hajdú-Bihar megyei ifjúsági bajnokságot a derecskei csapat nyerte meg. Az ifjúsági bajnokság meccseit közvetlenül a felnőtt csapat meccsei előtt játszották. A szezon folyamán a derecskei gárda szinte végig második helyezett volt, (alig lemaradva az elsőől) és az előlvas botlása után 2 fordulóval a vége előtt az élre álltak. A megszerzett első pozíciót nem engedték ki a kezükből, és egy körrel a bajnokság lezárását megelőzően már bajnokként ünnepezhettek Debrecenben, miután legyőzték idegenben a legfőbb riválist, a D.E.A.C. csapatát. A habot

a tortán pedig az utolsó fordulóbeli 16-1-es győzelmük jelentette és ezzel kétséget kizáróan, bebizonyították hogy ők a megyei I. osztály legjobb ifjúsági csapata. Mindenképp meg kell említenünk a Makleit Tibor által edzett csapat imponáló gólkülönbségét (166-31) és a 45 meccs óta tartó veretlenségi sorozatát is, ami ritka nagy siker a labdarúgásban. A 2003-2004-es szezon 15-ik fordulója óta leggyőzhetetlen csapat mindössze 4 döntelent játszott a bajnokság során és hazai pályán már két szezon óta kaptak ki. Ez a korosztály mindig is nagyszerűen szerepelt az utánpótlás bajnokságokban. A fiatalok már gyerek és a serdülő bajnokságok során is jól szerepeltek, de most végre beért az a sok éves munka, amit elvégeztek és ezúttal a szerencsével sem álltak hadilábon. A tavalyi második helyezést tehát az idei évben egy bajnoki cím követte, ez örömteli.

Házassági tudnivalók

A Derecskei Hírekben sorozatot indítunk, melyben az anyakönyvi igazgatásban gyakran előforduló, a lakosságot leginkább érdeklő kérdésekre adunk választ. Rovatunkat a házasságkötés témájával kezdjük. A házasságot leghamarabb a bejelentéstől számított 31. napra, legkésőbb 6 hónappal lehet megjelölni. (A 30 napos várakozási határidő alól a jegyző felmentés adható.) A bejelentkezés mindkét házastárs személyes jelenlétével fogadható el.

A bejelentéshez szükséges iratok:

– érvényes személyazonosító igazolvány,
– lakcímet és személyi azonosítót igazoló hatósági igazolvány,
– születési anyakönyvi kivonat,

– elvált vagy özvegy család állapot esetén, ennek tényét igazoló okirat.

Amennyiben Szabó Béla és Varga Mária a házasságkötést követően továbbra is megtartják a Szabó, illetve a Varga családi nevet, abban az esetben nyilatkozniuk kell arról, hogy születendő gyermekeiknek a Szabó, v. Varga, v. Varga-Szabó, v. Szabó-Varga családi nevet kívánják adni. Amennyiben a férj és a feleség a házasságkötés után nem a születési családi és utónevét viseli tovább, fel kell keresnie az okmányirodát okmányainak cseréje végett.

Elérhetőségeink:
4130 Derecske, Rákóczi út 10.
Telefon/fax: 54/410-367

ÉLJEN EBBEN AZ ÉVBEN IS A LEHETŐSÉGGEL!



A Hosszúpályi és környéke Takarékszövetkezet



2005. június 8-tól kifizeti Önnek a 2005. évre járó

mezőgazdasági területalapú támogatás 80 százalékát!

Kamat: 10,5%. Kezelési költség: 1%.
Hitelbírálati díj: 1%. (minimum 2000 forint).
Zárlati költség: 0,2%. (minimum 2000 forint).
A kölcsön minimum összege: 100 000 forint.

Érdeklődni: TAKÁRÉKSZÖVETKEZET DERECSKE
Tel.: 06/54/410-054